

Entrata in vigore del Secondo Protocollo aggiuntivo

Autor(en): [s.n.]

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **49 (2002)**

Heft 6

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-369546>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

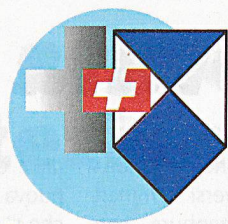
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

CONGRESSO INTERNAZIONALE SULLA PROTEZIONE
DEI BENI CULTURALI

Entrata in vigore del Secondo Protocollo aggiuntivo



UFPC. Il Congresso internazionale organizzato dalla Sezione Protezione dei beni culturali, dal 23 al 25 settembre, verteva principalmente sulla realizzazione di misure pratiche per la protezione dei beni culturali in ambito civile. Queste ultime sono formulate nell'articolo 5 del secondo protocollo, elaborato nel 1999, relativo alla Convenzione dell'Aia sulla protezione dei beni culturali del 1954. Secondo Arthur Mattli, capo della Sezione diritti dell'uomo e diritto umanitario, il bilancio del Congresso, di cui è stato moderatore, è senza dubbio positivo.

Al Congresso, svoltosi a Berna sotto il patronato dell'Unesco, hanno partecipato 77 delegati di 63 nazioni come pure ospiti e rappresentanti dell'Unesco, del CICR, di diverse organizzazioni non governative e di istituzioni culturali svizzere.

I questionari compilati dai partecipanti come pure i riscontri personali permettono di affermare che il Congresso è stato un vero successo. Gli ospiti stranieri hanno espresso un giudizio molto positivo sia sull'organizzazione amministrativa che sui contenuti della

Art. 5, Secondo protocollo aggiuntivo

«Le misure preventive adottate in tempo di pace per salvaguardare i beni culturali dagli effetti prevedibili di un conflitto armato conformemente all'articolo 3 della Convenzione comprendono, se necessario, l'allestimento di inventari, la pianificazione di provvedimenti urgenti volti ad assicurare la protezione dei beni culturali contro i rischi d'incendio o di crollo di edifici, la preparazione dell'evacuazione o la protezione in loco dei beni culturali mobili nonché la designazione delle autorità responsabili della tutela dei beni culturali.»



Samuel Schmid, Nicolas Michel, Rino Büchel e Karl Widmer.



Al Congresso di Berna hanno partecipato 77 delegati di 63 nazioni, ...



... come pure ospiti e rappresentanti di diverse organizzazioni.

manifestazione. È ancora presto per sapere quali saranno gli effetti del Congresso sulle future attività internazionali nel campo dei beni culturali. Esso ha però sicuramente contribuito ad accelerare i tempi previsti per l'entrata in vigore del secondo protocollo aggiuntivo, che nel frattempo è stato ratificato dal quindicesimo Stato.

È previsto che nel nostro paese sarà ratificato nel corso del prossimo anno. Informazioni più dettagliate relative al secondo protocollo aggiuntivo si trovano nel secondo numero di «Forum PBC» e sul sito del Con-

gresso (www.kulturgueterschutz.ch), dove sono pubblicati anche i discorsi d'apertura, il programma della manifestazione e i discorsi tenuti dai partecipanti.

Il secondo numero di *Forum PBC* è stato concepito come allegato alla documentazione del Congresso e al dossier di stampa, nonché come base per la redazione del messaggio in vista della ratifica del secondo protocollo all'attenzione del Consiglio federale. La rivista può essere ordinata all'indirizzo seguente: UFPC, Sezione PBC, Monbijoustrasse 51A, 3003 Berna. □